

**UMOWA NR 20/KS/P/2019**  
z dnia ..... 2019 r.

zawarta pomiędzy

Gminą Miasto Koszalin Rynek Staromiejski 6 -7, 75-007 Koszalin, reprezentowaną przez:

**Piotra Jedlińskiego** - Prezydenta Miasta Koszalina, zwaną w dalszej części umowy „**MIASTEM**”

a

Województwem Zachodniopomorskim, reprezentowanym przez:

- 1) .....- ..... Województwa Zachodniopomorskiego;
- 2) ..... - ..... Województwa Zachodniopomorskiego, zwanym w dalszej części umowy „**WOJEWÓDZTWE**”.

Działając na podstawie art. 220 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 869), strony umowy ustalają, co następuje:

**§ 1**

1. Miasto udziela pomocy finansowej Województwu Zachodniopomorskiemu w formie dotacji celowej w wysokości 200.000 zł (słownie: dwieście tysięcy) z przeznaczeniem na zadanie - przygotowanie dokumentacji architektoniczno-budowlanej i wykonanie zadania nad wejściem i dojazdem do Specjalistycznego Zespołu Gruźlicy i Chorób Płuc przy ul. Niepodległości 44-48 w Koszalinie oraz wymianę drzwi wejściowych na drzwi automatyczne.
2. Województwo zobowiązuje się do informowania, że zadanie jest współfinansowane ze środków otrzymanych od Miasta we wszystkich informacjach dla mediów, ogłoszeniach, materiałach i tablicach informacyjnych, oraz wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego zadania publicznego.

**§ 2**

Realizacja zadania określonego w § 1 dokonana będzie na warunkach i w oparciu o odrębną umowę zawartą pomiędzy Województwem, a Specjalistycznym Zespołem Gruźlicy i Chorób Płuc przy ul. Niepodległości 44-48 w Koszalinie, na mocy której Województwo przekaze Specjalistycznemu Zespołowi Gruźlicy i Chorób Płuc w Koszalinie środki finansowe, o których mowa w § 3 ust.1, w formie dotacji celowej z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania opisanego w § 1.

**§ 3**

1. Miasto przekaze Województwu dotację celową w wysokości **200.000 zł**, (słownie: dwieście tysięcy złotych).
2. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, zostaną przekazane na rachunek bankowy Województwa, nr rachunku: ..... w terminie 14 dni roboczych od daty podpisania umowy.
3. Przekazane środki finansowe, określone w ust. 1, zostaną wykorzystane w terminie do dnia 31 grudnia 2019 r.
4. Dotacja niewykorzystana w terminie wskazanym w ust. 3 podlega zwrotowi do budżetu Miasta w terminie do dnia 31 stycznia 2020 r. Od dotacji zwróconej po terminie nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia następującego po upływie terminu zwrotu.
5. Województwo zobowiązuje się do wykorzystania przekazanych środków finansowych zgodnie z celem i na warunkach określonych niniejszą umową.

#### § 4

1. Miasto sprawuje kontrolę prawidłowości wydatkowania przekazanych Województwu środków finansowych. Kontrola może być przeprowadzona także po zakończeniu ich wydatkowania.
2. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Miasta zarówno w siedzibie Województwa, jak i w miejscu realizacji zadania.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Miasta mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wydatkowania środków oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji w zakresie realizacji umowy. Województwo na żądanie kontrolującego jest zobowiązane dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.

#### § 5

1. W ramach rozliczenia dotacji Województwo zobowiązane jest do:

- 1) złożenia sprawozdania merytorycznego z wykorzystania dotacji w terminie nie później niż do dnia 31 stycznia 2020 roku.
  - 2) złożenia sprawozdania finansowego z wykorzystania dotacji w terminie nie później niż do dnia 31 stycznia 2020 roku.
2. Za sprawozdanie merytoryczne uważa się zestawienie szczegółowych informacji dotyczących wykonania zakresu rzeczowego zadania, wraz z dołączeniem potwierdzonych „za zgodność z oryginałem” i opisanych merytorycznie kopii umowy zawartej pomiędzy Specjalistycznym Zespołem Gruźlicy i Chorób Płuc w Koszalinie, a wykonawcą inwestycji oraz protokołu odbioru robót budowlanych objętych dotowanymi fakturami.
3. Sprawozdanie finansowe powinno zawierać zestawienie dokumentów księgowych wraz z potwierdzonymi „za zgodność z oryginałem” i opisanymi merytorycznie dokumentami księgowymi, potwierdzającymi sposób wykorzystania dotacji.
4. Miasto ma prawo żądać, aby Województwo w wyznaczonym terminie przedstawiło dodatkowe informacje i wyjaśnienia do sprawozdań, o których mowa w ust. 2 i 3.

#### § 6

1. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonywanie umowy.
2. W przypadku rozwiązania umowy na mocy porozumienia Stron skutki finansowe oraz ewentualny zwrot środków finansowych Strony określą w odrębnym protokole.

#### § 7

1. Umowa może być rozwiązana przez Miasto ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1) braku rozliczenia dotacji zgodnie z § 5 ust. 1 umowy;
  - 2) wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem;
  - 3) nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych;
  - 4) odmowy poddania się kontroli bądź nie usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości, w terminach określonych przez Miasto.

2. Rozwiązując umowę z powodów, o których mowa w ust. 1, Miasto określi kwotę dotacji podlegającej zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu Miasta, termin jej zwrotu oraz nazwę i numer konta, na które należy dokonać wpłaty.

#### § 8

Rozliczenie dotacji nastąpi z chwilą zaakceptowania przez Miasto sprawozdań, o których mowa w § 5.

#### § 9

Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 10

Województwo ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania.

#### § 11

W zakresie nieuregulowanym umową zastosowanie mają przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny oraz ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 869 ze zm.).

#### § 12

Ewentualne spory powstałe w związku z realizacją postanowień niniejszej umowy, strony poddają pod rozstrzygnięcie sądowni powszechnemu właściwemu ze względu na siedzibę Miasta.

#### § 13

Umowa niniejsza została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa egzemplarze dla Miasta i jeden dla Województwa.

Miasto



Kontrasygnata Skarbnika

Województwo

Skarbnik Miasta

Katarzyna Wądek

GŁÓWNY SPECJALISTA

Anita Szczypińska

Kierownik Referatu Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia

mgr Dorota Wojdylewska - Świtalska  
18.09.2019r.

Dyrektor Wydziału Turystyki i Spraw Społecznych  
28.09.2019r.  
Świdawska

RADCA PRAWNY

Małgorzata Piotrowska  
18.09.2019r.

Nr umowy 20/45/P/2019

Okres realizacji umowy od ..... do 31.12.2019.

Kwota do realizacji w roku bieżącym ..... 200 000zł

Klasyfikacja budżetowa

Dz. 85111 rozdz. 85111 § 6300 kwota 200 000zł

Dz. .... rozdz. .... § ..... kwota .....

Dz. .... rozdz. .... § ..... kwota .....

Budżet zadaniowy

Działanie 20-2-1.1 nazwa działania .....

Kwota do realizacji w latach następnych .....

Klasyfikacja budżetowa

Rok .....

Dz. .... rozdz. .... § ..... kwota .....

Rok .....

Dz. .... rozdz. .... § ..... kwota .....

Rok .....

Dz. .... rozdz. .... § ..... kwota .....

*Szymonka*  
*Anita*